

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/3/I/B/0091
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Powiat Rzeszowski
--	-------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Przedsiębiorczość alternatywą zawodowego przygotowania młodzieży. Podnikavost ako alternativa odbornej prípravy mládeže
Prioritná os / Oś priorytetowa	Rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zlepszenie kvality cezhraničného profesijného a odborného vzdelávania.
Kód intervencie / Kod interwencji	118. Zvyšovanie významu systémov vzdelávania a odbornej prípravy z hľadiska pracovného trhu, uľahčovanie prechodu od vzdelávania k zamestnaniu a zlepšovanie systémov odborného vzdelávania a prípravy a ich kvality, a to aj prostredníctvom mechanizmov na predvídanie zručností, úpravu učebných plánov a vytváranie a rozvoj systémov vzdelávania na pracovisku vrátane systémov duálneho vzdelávania a učňovského vzdelávania
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
09-2017 - 04-2018

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Powiat Rzeszowski	30 382,23 €	1 787,19 €	3 574,38 €	35 743,80 €	59,15%
	85%	5%	10%		
Miasto Świdnik - Mesto Svidnik	20 985,27 €	2 468,85 €	1 234,44 €	24 688,56 €	40,85%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	51 367,50 €	4 256,04 €	4 808,82 €	60 432,36 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				60 432,36 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Powiat Rzeszowski	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Okres	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Marek Sitarz Wicestarosta Rzeszowski - Zástupca prednostu Okres Tadeusz Pachorek Członek Zarządu - Člen vedenia Danuta Gargała Skarbnik Powiatu - Pokladník	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Rzeszowský	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Rzeszów 35-959	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Grunwaldzka 15	
IČO / REGON	690581413	
DIČ / NIP	8132919572	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	17 867 14 21	
Fax / Fax	17 8671980	
E-mailová adresa / Adres e-mail	starostwo@powiat.rzeszow.pl	
Www stránka / Strona www	powiat.rzeszow.pl	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. „Przygotowanie terenów inwestycyjnych pod budowę Parku NaukowoTechnologicznego Rzeszów-Dworzysko” PO RPW 2007–2013 dz. 1.3. Wsparcie innowacji. Wartość 78mln zł. Termin 2014–2015 2. „Rozbudowa i Przebudowa Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Mrowli” RPO WP 2007–2013, dz. 5.1. Infrastruktura edukacyjna. Wartość 5514772,02 zł. Termin 2009–2011 3. „Rozbudowa DPS w Górnio” RPO WP 2007–2013, dz. 5.2. Infrastruktura ochrony zdrowia i pomocy społecznej. Wartość 3819447,73 zł. Termin 2009–2010 4. „Wykonanie elewacji pałacu i pawilonu wraz z robot. tow. w Zespole Pałacowo - Parkowym w Tyczynie” RPO WP 2007–2013, oś VI Turystyka i kultura. Wartość 2898927,62 zł Termin 2009–2011. 5. „Transgraniczne Centrum Nowoczesnych Technik Informacyjnych i Promocyjnych” Program Współpracy Transgranicznej Polska - Słowacja 2007-2013". Wartość 48570 euro. Termin 2013-2014 6. „Samorząd Polski i Słowacki - partnerstwo na rzecz rozwoju” Program Współpracy Transgranicznej Polska - Słowacja 2007-2013. Wartość 49003 euro. Termin VI.2009-XII 2009 1. „Príprava investičných terénov na výstavbu Vedecko-technologického parku Rzeszów-Dworzysko” PO RPW 2007–2013. 1.3. Podpora inovácie. Cena 78 miliónov PLN, Termín 2014–2015 2. „Dostavba a prestavba špeciálneho vzdelávacieho centra v Mrowli” RPO WP 2007–2013, obl. 5.1. Vzdelávacia infraštruktúra. Cena 5514772,02 PLN, Termín 2009–2011 3. „Dostavba DPS v Górnio” RPO WP 2007–2013, oddelenie 5.2. Infraštruktúra ochrany zdravia a sociálnej pomoci. Cena 3819447,73 PLN, Termín 2009–2010 4. „Oprava fasády pałacu a pawilonu spolu s tov. prácami v Parkovo-palácovom komplexe v Tyczynie” Poľsko WP 2007–2013, os VI Turistika a kultúra. Hodnota 2898927, 62 PLN, Termín 2009–2011. 5. „Cezhraničné centrum moderných informatických a akciových techník ” Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovensko 2007-2013". Cena 48570 Eur, Termín 2013-2014 6. „Poľská a slovenská samospráva - partnerstvo pre rozvoj ” Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovensko 2007-2013, Cena 49003 Eur, Termín VI.2009-XII 2009
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Jacek Świder
Telefón / Telefon	+48 17 867 14 21
Fax / Fax	+48 17 867 19 80
E-mailová adresa / Adres e-mail	jacek.swider@powiat.rzeszow.pl

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Katarzyna Płodzień - Błażej
Telefón / Telefon	+48 17 867 14 21
Fax / Fax	+48 17 867 19 80
E-mailová adresa / Adres e-mail	katarzyna.blazej@powiat.rzeszow.pl

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Miasto Świdnik - Mesto Svidnik	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Obec	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Ing. Ján Holodňák Primator	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Svidník	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Svidnik 089 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Sovietskych Hrdinov 200/33	
IČO / REGON	00331023	
DIČ / NIP	2020784821	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421 54 7521098	
Fax / Fax	+421 54 7522394	
E-mailová adresa / Adres e-mail	primator@svidnik.sk	
Www stránka / Strona www	http://www.svidnik.sk	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Partner w przeszłości realizował następujące projekty: PHARE BRIGS Eko - Zielony region Poddukielski - rok 2005 - 2006- 156 150,75 € • INTERREG IIIA - Miasto i region Svidník - poznaj i propaguj - rok 2006 - 2007- 80 520,98 € • OPZI - PHSR miasta Svidník na lata 2007 - 2013 - rok 2006 - 2007- 32 378,94 € • OPZI - Plan zagospodarowania miasta Svidník - rok 2007 - 2009- 23 351,92 € • ESF - Szkolenie pracowników samorządu miasta Svidník - rok 2006-2007- 50 959,97 € • ROP - Svidník, Szkoła podstawowa, Ul-. Komeńskiego, odnowa i przebudowa- od r. 2009- 1 661 020 € • ROP - Svidník, Szkoła podstawowa, Ul. 8.maja, odnowa i przebudowa - od r. 2009 - 1 142 310 € • ROP - Svidník - przebudowa i odnowa centrum miasta - od r. 2010 - 1.271.410,86 € • OPŽP - Stacja zbiorcza Svidník - dla miasta Svidník i gminy Regionu Poddukielskiego - 975.925,35 € • Program Współpracy transgranicznej 2007 - 2013 SR - PL - Svidník - przebudowa łodowiska - RITA - 468.100,16 € Partner v minulosti implementoval tieto projekty: • PHARE BRIGS Eko - Zelený Poddukliansky región - rok 2005 - 2006- 156 150,75 € • INTERREG IIIA - Mesto a región Svidník - poznaj a propaguj - rok 2006 - 2007- 80 520,98 € • OPZI - PHSR mesta Svidník na roky 2007 - 2013 - rok 2006 - 2007- 32 378,94 € • OPZI - Územný plán mesta Svidník - rok 2007 - 2009- 23 351,92 € • ESF - Vzdelávanie zamestnancov samosprávy mesta Svidník - rok 2006-2007- 50 959,97 € • ROP - Svidník, ZŠ Komenského, obnova a rekonštrukcia - od r. 2009- 1 661 020 € • ROP - Svidník, ZŠ 8.mája, obnova a rekonštrukcia- od roku 2009 - 1 142 310 € • ROP - Svidník - rekonštrukcia a obnova centra mesta - od roku 2010 - 1.271.410,86 € • OPŽP - Zberný dvor Svidník - pre mesto Svidník a obce v Podduklianskom regióne - 975.925,35 € • Program cezhraničnej spolupráce 2007 - 2013 SR - PL - Svidník - rekonštrukcia ľadovej plochy - RITA - 468.100,16 €
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Ing. Ľuboš Čepan
Telefón / Telefon	+421 547521332
Fax / Fax	+421 54 7522394
E-mailová adresa / Adres e-mail	lubos.cepan@svidnik.sk

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Proces przygotowania projektu odbywał się w drodze intensywnej współpracy obu partnerów. Zakres zadań w projekcie oraz zaplanowanie harmonogramu było przedmiotem wspólnych uzgodnień. Proces przygotowywania projektu odbywał się zarówno drogą internetową i telefoniczną pomiędzy przedstawicielami miasta Svidník jak i przedstawicielami powiatu rzeszowskiego odpowiedzialnymi za przygotowanie wniosku aplikacyjnego o dofinansowanie. W ramach wspólnego przygotowania projektu wielokrotnie okazywało się, że wspólne podejście do rozwiązywania problemów i realizacji zaplanowanych przedsięwzięć w ramach wspólnych działań jest dla wszystkich zaangażowanych korzystniejsze i bardziej efektywne w porównaniu z jednostronnie podejmowanymi przedsięwzięciami. Wspólne przygotowanie mikroprojektu opiera się na wzajemnej pomocy w planowaniu realizacji projektu Wspólne przygotowanie obejmowało: -przesyłanie danych do projektu - wspólne ustalanie harmonogramu - tworzenie koncepcji, - wspólne planowanie działań Príprava tohto projektu bola realizovaná vďaka intenzívnej spolupráci oboch partnerov. Rozdelenie úloh a plánovanie harmonogramu bolo predmetom spoločnej dohody. Proces prípravy projektu bol realizovaný internetovou a telefonickou cestou medzi zástupcami mesta Svidník a zástupcami okresu Rzeszów, ktorí boli zodpovední za prípravu aplikačnej žiadosti o dofinancovanie. V rámci spoločnej prípravy projektu sa mnohokrát ukázalo, že spoločné zaangażovanie je pri riešení problémov a realizácii naplánovaných úloh oveľa výhodnejšie a efektívnejšie. Spoločná príprava mikroprojektu bude založená na vzájomnej pomoci pri plánovaní realizácie projektu. Spoločná príprava bude zahŕňať: - zasielanie údajov týkajúcich sa projektu, - Spoločná tvorba harmonogramu, - tvorba koncepcii, - spoločné plánovanie činností.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak

Wspólna realizacja projektu będzie odbywała się według ustalonego harmonogramu zatwierdzonego przez obie strony. Dla zapewnienia prawidłowej współpracy nad projektem, oprócz zaangażowanych osób po stronie polskiej, wyznaczony będzie słowacki koordynator odpowiedzialny za część zadań po stronie słowackiej.

Rola partnera ze Słowacji to:

- rekrutacja uczestników i zorganizowanie kursu dla młodzieży z przedostatnich i ostatnich klas szkół podstawowych oraz szkoły średniej z miasta Svidník z zakresu podstaw tworzenia i administrowania stronami internetowymi oraz prowadzenia i obsługi blogów
- rekrutacja uczestników i zorganizowanie szkolenia dla młodzieży z przedostatnich i ostatnich klas szkół podstawowych i szkoły średniej z miasta Svidník z zakresu autoprezentacji, komunikacji, samooceny i zarządzania czasem
- umożliwienie przeprowadzenia badań sondażowych wśród młodzieży ze Svidníka oraz wsparcie wykonawcy w pracach badawczych na Słowacji
- rekrutacja i organizacja w Koszycach na Słowacji konferencji dla nauczycieli ze szkół miasta Svidník i powiatu rzeszowskiego oraz pracowników urzędu

W pozostałym zakresie zadania zrealizuje partner wiodący, tj. Powiat Rzeszowski

Projekt bude realizovaný na základe harmonogramu, ktorý schvália obe strany. Na to, aby sme dokázali zabezpečiť dobrú spoluprácu v rámci projektu bude, okrem zaangażovaných osôb na polskej strane, určený aj slovenský koordinátor zodpovedný za úlohy pridelené slovenskej strane.

Medzi úlohy slovenského partnera patrí:

- nábor účastníkov a realizácia kurzu pre mládež z predposledných a posledných ročníkov základných a stredných škôl mesta Svidník, ktorý sa budú týkať základov tvorby a administrácie internetových stránok a vedenia blogov.
 - Nábor účastníkov a organizácia školenia určeného pre mládež z predposledných a posledných ročníkov základných a stredných škôl mesta Svidník, ktoré sa bude týkať sebahodnotenia, komunikácie a sebahodnotenia
 - Umožnenie realizácie výskumu medzi mládežou zo Svidníka a podpora výskumných prác na Slovensku
 - nábor a organizácia konferencie pre učiteľov zo svidníckych a rzeszovských škôl, v Košiciach na Slovensku.
- Ďalšie úlohy patria do kompetencie vedúceho partnera, teda okresu Rzeszów.

Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak
Za całość realizacji projektu odpowiadać będzie koordynator zatrudniony przez partnera polskiego, tj. Powiat Rzeszowski, na podst. umowy zlecenie na okres 8 miesięcy. Ponadto zaangażowanym w projekcie przez partnera polskiego będzie pracownik wydziału budżetowo-finansowego Starostwa Powiatowego w Rzeszowie - jednostki organizacyjnej powiatu rzeszowskiego. Osoba ta będzie odpowiedzialna za rozliczenie projektu i księgowanie wydatków w ramach projektu. W projekcie będzie pełnić funkcję asystenta finansowego. Wynagrodzenie otrzyma w formie dodatku do pensji zgodnie z regulaminem wynagradzania obowiązującym u wnioskodawcy, w związku z powierzeniem jej nowych dodatkowych obowiązków. Partner ze Słowacji zatrudni słowackiego koordynatora projektu, którego zadaniem będzie przygotowanie i realizacja zadań na Słowacji, a także rozliczenie finansowe projektu po stronie partnera. Koordynator zostanie zatrudniony na umowę zlecenie na okres 8 miesięcy. Za celkovú realizáciu projektu zodpovedá koordinátor poľského partnera, teda Okres Rzeszów, na základe zmluvy/objednávky na obdobie 8 mesiacov. V projekte bude zaangażovaný aj - poľským partnerom - pracovník rozpočtovo-finančného oddelenia Okresného úradu v Rzeszove - organizačnej jednotky Rzeszovského okresu. Táto osoba bude zodpovedná za vyúčtovanie projektu a zaúčtovanie výdavkov v rámci projektu. V projekte bude plniť úlohu finančného asistenta. Odmena mu bude vyplatená vo forme odmeny k platu, ktorá bude v súlade s všeobecnými podmienkami odmien platných u žiadateľa. Partner zo Slovenska zamestná slovenského koordinátora projektu, ktorého úlohou bude príprava a realizácia úloh na Slovensku a finančné vyúčtovanie slovenskej časti projektu. Koordinátor bude zamestnaný na základe zmluvy na obdobie 8 mesiacov.	
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Áno / Tak

Partnerem wiodącym odpowiedzialnym za rozliczenie całego projektu będzie Powiat Rzeszowski.

Partner wiodący sfinansuje w ramach projektu następujące zadania:

- kurs z tworzenia i administrowania stron internetowych i blogów realizowany po stronie polskiej i słowackiej
- szkolenie z prowadzenia działalności gospodarczej i eksportowej organizowane w powiecie rzeszowskim
- badania sondażowe wśród młodzieży z powiatu rzeszowskiego oraz miasta Svidník

Z kolei partner ze Słowacji pokryje koszty następujących zadań w projekcie:

- szkolenie z autoprezentacji, komunikacji, samooceny i zarządzania czasem dla uczniów szkół podstawowych i szkoły średniej w Svidniku
- konferencja dla nauczycieli i urzędników z powiatu rzeszowskiego oraz miasta Svidník

Ponadto każdy z partnerów pokryje swoje koszty zarządzania i promocji.

Vedúcim partnerom, ktorý bude zodpovedný za vyúčtovanie celého projektu bude okres Rzeszów. Vedúci partner bude v rámci projektu financovať nasledujúce úlohy:

- kurz tvorby a administrácie internetových stránok a blogov na polskej a slovenskej strane
- školenie týkajúce sa podnikania a exportu organizované v okrese Rzeszów
- prieskum medzi mladými ľuďmi z okresu Rzeszów a mesta Svidník

Slovenský partner bude financovať nasledujúce položky:

- školenie týkajúce sa autoprezentácie, komunikácie, sebahodnotenia a organizácie času pre žiakov základných a stredných škôl v meste Svidník
- konferencia pre učiteľov a úradníkov z okresu Rzeszów a mesta Svidník

Okrem toho každý z partnerov uhradí svoje výdavky súvisiace s realizáciou a propagáciou projektu.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Z wyłączeniem szkół o profilu informatycznym, przedmiotem edukacji uczniów z pogranicza polsko-słowackiego nie jest kształcenie w zakresie, jak budować i administrować stronami internetowymi czy blogami. Finansowane z prywatnych środków szkolenia są bardzo kosztowne i większość uczniów nie może sobie na nie pozwolić. Tymczasem w XXI wieku internet stał się podstawowym źródłem informacji i takim też kanałem dystrybucji informacji o naszej aktywności społecznej, gospodarczej, politycznej. Nie sposób już zaistnieć w świecie realnym bez obecności w świecie wirtualnym. Kompetencje w zakresie technologii informacyjnych i komunikacyjnych, w tym umiejętność tworzenia i administrowania www stanowią coraz bardziej pożądaną kwalifikację u potencjalnych kandydatów do pracy. Tymczasem samodzielne prowadzenie strony internetowej, czy to o swoim hobby, czy też na tematy, które pasjonują młodych ludzi, często staje się niejako trampoliną do przyszłej kariery zawodowej, szczególnie do prowadzenia e-firmy. Uczestnictwo młodszej młodzieży w szkoleniu uczącym autoprezentacji, komunikacji samooceny i zarządzania czasem, także nienauczane w szkołach publicznych, przyczyni się do nabycia umiejętności, których wykorzystanie pomoże im zarówno w poprawie efektywności obecnego i przyszłego kształcenia, jak i uzyskania lepszej pozycji na etapie poszukiwania pracy w przyszłości. Z kolei młodzież w powiecie rzeszowskim uczestnicząca w szkoleniu na temat prowadzenia działalności gospodarczej i eksportowej uzyska możliwość rozwijania alternatywnej do pracy najmniej ścieżki zawodowej, tj. założenia i zarządzania własną firmą. Jednym z zadań przewidzianych w projekcie jest organizacja konferencji dla nauczycieli i pracowników wydziałów oświatowych urzędów prowadzonych przez partnerów, w trakcie której uczestnicy zapoznają się z innymi systemami edukacji, a także będą dyskutować nad sposobami rozwiązań łączących oczekiwania rynku pracy z programami kształcenia zawodowego. Projekt zakłada także przeprowadzenie badań sondażowych wśród młodzieży pogranicza, których przedmiotem będzie poznanie planów zawodowych uczniów, oceny jakości dotychczasowego ich kształcenia i poziomu zbieżności zainteresowań uczniów z wybieranymi kierunkami edukacji. Rezultatem badań będzie

powstanie 2 raportów badawczych, które posłużą w przyszłości dyrektorom i nauczycielom w budowie programów nauczania i edukacji uczniów.

Całość działań w projekcie przyczyni się do uzupełnienia i poprawy, ważnych z punktu widzenia przyszłości zawodowej młodzieży pogranicza polsko-słowackiego, kompetencji, co istotnie powinno ułatwić im start w dorosłe życie.

Tematyka zaplanowanych kursów i szkoleń zazwyczaj kierowana jest dla osób dorosłych, tymczasem zaoferowanie ich młodzieży sprawi, że już na wczesnym etapie kształcenia osoby te będą mogły nie tylko nauczyć się pożądanej na rynku umiejętności, ale też rozpoznać, czy problematyka i tego typu rodzaj pracy jest tym, w czym mogliby odnaleźć swoje powołanie, a przynajmniej satysfakcję i odnosić sukcesy na rynku pracy lub jako przedsiębiorcy. Za nowatorskie należy też uznać podejście w przedmiocie poszukiwania przez kierownictwo i kadre dydaktyczną szkół rozwiązań w zakresie budowania programów nauczania w odpowiedzi na zdiagnozowane potrzeby i zainteresowania młodzieży.

Okrem škôl, ktoré sa špecializujú v oblasti výpočtovej techniky, nezahrňa výučba žiakov z poľsko-slovenského pohraničia tvorbu a administráciu internetových stránok alebo blogov. Financovanie takejto výučby zo súkromných prostriedkov je finančne náročné a väčšina žiakov si to nemôže dovoliť. V 21. storočí sa stal internet základným zdrojom informácií a distribučným kanálom o našich sociálnych, hospodárskych a politických aktivitách. Virtuálny svet sa stal veľmi dôležitý. Kompetencie v oblasti informačných a komunikačných technológií, v rámci toho aj schopnosť tvorby a administrácie webových stránok, predstavujú čoraz žiadanejšiu kvalifikáciu. Okrem toho prevádzkovanie vlastnej webovej stránky, či už o svojom hobby, alebo o témach, ktoré bavia mladých ľudí, sa často stáva akýmsi odrazovým mostíkom pre budúcu kariéru, predovšetkým sa to týka otvorenia vlastnej internetovej firmy. Vďaka kurzu určenému pre mladších žiakov, ktorý sa bude venovať sebaaprezentácii, komunikácii, sebahodnoteniu a organizácii času, získajú vedomosti nápomocné pri hľadaní práce v budúcnosti. Mládež v okrese Rzeszów, ktorá sa zúčastní na školení týkajúcom sa podnikania a exportu, získa vedomosti potrebné na založenie a riadenie vlastnej firmy. Jednou z úloh projektu je aj oboznámenie sa s inými systémami vzdelávania. Mládež bude aj diskutovať o spôsoboch riešenia problémov súvisiacich s očakávaniami trhu a programov odborného vzdelávania. V rámci projektu sa bude realizovať aj výskum medzi mládežou z pohraničných oblastí, predmetom ktorého bude spoznanie ich pracovných plánov, hodnotenie kvality ich doterajšieho vzdelávania a úrovne konvergencie záujmov žiakov s volenými smermi vzdelávania. Výsledkom bude vznik 2 správ, ktoré budú v budúcnosti slúžiť riaditeľom a učiteľom pri tvorbe osnov a vzdelávacích programov.

Všetky aktivity realizované v rámci projektu pomôžu doplniť a zlepšiť dôležité kompetencie. Dôležité z hľadiska profesionálnej kariéry mládeže poľsko-slovenského pohraničia, čo by malo zjednodušiť ich štart do života dospelých.

Predmet plánovaných školení a kurzov je väčšinou určený dospelým osobám, ale vďaka tomu, že ich ponúkame mládeži, budú si môcť už na tejto etape osvojiť zručnosti, ktoré sú na trhu veľmi žiadané a zistiť, či si s týmto druhom práce si budú schopní nájsť zamestnanie, či s prácou budú spokojní a úspešní na pracovnom trhu. Za inovatívne možno považovať to, že na základe informácií získaných počas projektu, ako reakcia na zistené potreby mladých, budú pedagogický pracovníci tvoriť vzdelávacie programy.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Celem projektu jest stworzenie warunków dla młodzieży pogranicza do uzyskania pożądanych

kompetencji w zakresie inteligentnych specjalizacji, w szczególności ICT i podniesienia jakości życia, a poprzez to powstanie alternatywnych możliwości w zakresie zawodowego ich przygotowania.

Cel mikroprojektu jest spójny z zapisami celu tematycznego 3 osi priorytetowej "Rozwój edukacji transgranicznej i uczenia się przez całe życie", który brzmi "inwestowanie w kształcenie, szkolenie zawodowe na rzecz zdobywania umiejętności i uczenia się przez całe życie", a także zgodny z celem programu tj. "Poprawa jakości transgranicznej edukacji specjalistycznej i zawodowej".

Mikroprojekt wnioskodawcy zakłada przeprowadzenie cyklu szkoleń dla młodzieży uczęszczających do końcowych klas szkół pogranicza w zakresie tworzenia i administrowania stronami internetowymi oraz prowadzenia blogów, a także prowadzenia kont na wybranych platformach handlowych, dzięki czemu znacząco wzrosną ich kompetencje w obszarze technologii informacyjno-komunikacyjnych. W ramach projektu planuje się także przeprowadzenie dwóch dodatkowych szkoleń, tj. w przypadku młodzieży z powiatu rzeszowskiego warsztatów przygotowujących do prowadzenia działalności gospodarczej i prowadzenia wymiany handlowej z krajami UE, w tym ze Słowacją, natomiast dla uczniów z miasta Svidník przewidziano szkolenie z technik samooceny, prezentacji i zarządzania czasem, co przyczyni się do poprawy jakości ich życia i stworzy im dogodne warunki do rozwoju w przyszłości innych pożądaných na rynku pracy kompetencji zawodowych. Istotnym elementem projektu będą sondażowe badania wśród młodzieży, które pozwolą na lepsze poznanie ich planów edukacyjnych i potrzeb w zakresie kształcenia. W końcu organizacja konferencji dla nauczycieli i urzędników, w tym pracowników oświaty poprzez prezentację innych systemów edukacyjnych stosowanych w UE pozwoli na wypracowywanie najlepszych rozwiązań w pracy z uczniami. Młodzież uzyska dodatkowe kompetencje, których w standardowym procesie kształcenia nie miałyby szans uzyskać.

Cieľom projektu je vytvorit podmienky pre mládež z pohraničia na získanie kompetencií v oblasti inteligentnej špecializácie, predovšetkým IT a zlepšenia kvality života prostredníctvom vzniku alternatívnych možností, ktoré sa budú týkať prípravy na budúce zamestnanie.

Cieľ mikroprojektu je v súlade s ustanoveniami tematického cieľa č.3 prioritnej osi "Rozvoj cezhraničného vzdelávania a celoživotného vzdelávania, ktorý znie: Investovanie do vzdelávania, odbornej prípravy kvôli získavaniu zručností a celoživotného vzdelávania", a tiež v súlade so cieľom projektu "Zlepšenie kvality cezhraničného profesionálneho a odborného vzdelávania". Žiadateľ mikroprojektu plánuje pripraviť školenia pre mládež, ktorá navštevujú záverečné ročníky škôl v pohraničí a, ktoré sa bude týkať tvorby a administrácie internetových stránok a vedenie blogov, ako aj vedenia účtov na vybraných obchodných platformách, vďaka čomu výrazne vzrastú jej kompetencie v oblasti informačno-komunikačných technológií. V rámci projektu je plánovaná aj organizácia ďalších dvoch školení: Pre mládež z Okresu Rzeszów – to sú workshopy, kde získajú informácie a skúsenosti týkajúce sa vedenia vlastnej firmy a obchodnej výmeny medzi krajinami EÚ, v rámci toho aj zo Slovenska. Pre žiakov z mesta Svidník je plánované školenie týkajúce sa techník sebahodnotenia, autoprezentácia a organizácie času, čo pomôže zlepšiť kvalitu ich života a vytvorí im vhodné podmienky pre rozvoj pracovných kompetencií, ktoré sú na trhu momentálne veľmi žiadané. Dôležitou časťou projektu budú výskumy medzi mládežou, vďaka ktorým bude možné lepšie spoznať ich vzdelávacie plány a potreby. Na záver bude zorganizovaná konferencia pre učiteľov a úradníkov a pracovníkov osvetu, kde budú oboznámení s inými vzdelávacími systémami EÚ čo im umožní vypracovanie najlepších metód v práci so žiakmi. Mládež získa nové kompetencie, ktoré by počas štandardného vzdelávania nezískala.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispievajú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

Cele szczegółowe mikroprojektu to:

1. Nabycie przez uczniów z terenu pogranicza polsko-słowackiego nowych umiejętności,

w szczególności w zakresie technologii informatycznych i zdolności komunikacyjnych .

2. Podniesienie wiedzy, przez nauczycieli i urzędników odpowiedzialnych za oświatę na temat systemów edukacyjnych funkcjonujących w UE.

3. Zdobycie wiedzy na temat zainteresowań młodzieży, ich planów edukacyjnych i zawodowych, w celu lepszego dostosowywania programów i podejścia do uczniów

Realizacja tych celów przyczyni się do osiągnięcia celu głównego mikroprojektu i celów programu Interreg.

Zwiększenie kompetencji uczniów w obszarze nowoczesnych technologii informatycznych i komunikacyjnych, zgodnych z obecnymi i prognozowanymi wymaganiami współczesnego świata spowoduje, że młodzież poszerzy sobie dostęp do kręgu przyszłych ofert pracy, a także otworzy alternatywne możliwości prowadzenia e-biznesu czy właściwego i efektywnego wykorzystania social mediów. Ponadto podniesienie wiedzy nauczycieli i osób odpowiedzialnych za oświatę o rozwiązaniach w edukacji stosowanych w innych krajach UE, a także uświadomienie oczekiwań i planów podopiecznej młodzieży pogranicza polsko-słowackiego, pozwoli poprawić jakość współpracy na linii nauczyciele i uczniowie oraz lepiej dostosowywać realizowane programy nauczania w szkołach. Wspólna realizacja mikroprojektu stanowić będzie kolejny etap współpracy pomiędzy miastem Svidník a powiatem rzeszowskim.

Špecifické ciele mikroprojektu sú:

1. Nábor žiakov z oblasti polsko-slovenského pohraničia, ktorí budú mať záujem získať nové zručnosti, predovšetkým z oblasti informačných technológií a komunikačných zručností.

2. Vzdelávanie učiteľov, úradníkov a pracovníkov osvet, ktoré sa bude týkať vzdelávacích systémov v EÚ.

3. Získanie vedomostí o záujmoch mladých, ich vzdelávacích a profesijných plánov, za účelom lepšieho prispôsobenia vzdelávacích programov a prístupu k žiakom

Vďaka týmto cieľom bude dosiahnutý hlavný cieľ mikroprojektu a ciele programu. Vďaka získaným kompetenciám v oblasti moderných informačných a komunikačných technológií, v súlade s aktuálnymi a predpokladanými požiadavkami moderného sveta, bude mať mládež možnosť získať v budúcnosti lepšie pracovné miesta alebo si otvoriť vlastný internetový obchod, či správne a efektívne využívať sociálne siete. Okrem toho väčšie povedomia učiteľov a osôb zodpovedných za vzdelávanie, ako aj príklady vzdelávania z iných krajín EÚ a uvedomenie si očakávaní a plánov mládeže z polsko-slovenského pohraničia, umožní zlepšiť kvalitu spolupráce medzi žiakmi a učiteľmi a lepšie prispôbiť vzdelávacie programy v školách.

Spoločná realizácia mikroprojektu bude ďalšou etapou spolupráce medzi mestom Svidník a okresom Rzeszów

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ vzdelávacie zariadenia ponúkajúce odborné a celoživotné vzdelávanie a ich žiaci/študenti

Projekt skierowany jest do następujących grup docelowych:

- uczniów szkół średnich z terenu powiatu rzeszowskiego
- uczniów szkół podstawowych i średnich zlokalizowanych w mieście Svidník
- kierownictwa i nauczycieli wybranych szkół średnich z terenu powiatu rzeszowskiego
- kierownictwa i nauczycieli wybranych szkół podstawowych i średnich z miasta Svidník
- urzędników ze Starostwa Powiatowego w Rzeszowie oraz Urzędu Miasta Svidník

Dzięki realizacji mikroprojektu uczniowie szkół z powiatu rzeszowskiego oraz miasta Svidník zdobędą nowe, cenne kwalifikacje, a nauczyciele i pracownicy urzędów uzyskają dostęp do wiarygodnych danych i informacji przydatnych w pracy w obszarze edukacji.

Projekt je určený nasledujúcim cieľovým skupinám:

- pre žiakov stredných škôl z okresu Rzeszów
- pre žiakov základných a stredných škôl mesta Svidník
- vedeniu a učiteľom vybraných stredných škôl z okresu Rzeszów
- vedeniu i učiteľom vybraných základných a stredných škôl z mesta Svidník
- úradníkov z Okresného úradu v Rzeszowe a úradníkov Mestského úradu Svidník

Vďaka realizácii mikroprojektu žiaci škôl z okresu Rzeszów a mesta Svidník získajú nové, cenné informácie a učelia a pracovníci úradov získajú prístup k spoľahlivým údajom a informáciám, ktoré sa im budú nápomocné pri práci v oblasti vzdelávania.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Kurs z tworzenia i administrowania stron internetowych i blogów - Polska i Słowacja. Kurz tworby a administrácie internetových stránok a blogov - Poľsko a Slovensko
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Powiat Rzeszowski - Finansujący partner Miasto Świdnik - Mesto Svidnik
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-10-01 - 2017-11-30
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Rzeszów, Polsko Svidník, Slovensko
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Zadanie polega na organizacji i przeprowadzeniu kursu dla młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego oraz najstarszych uczniów szkół podstawowych i szkoły średniej z miasta Svidnik z zakresu podstaw tworzenia i administrowania stronami internetowymi oraz prowadzenia i obsługi blogów, a dla uczniów szkół średnich także prowadzenia kont na wybranych platformach handlowych. Kurs trwać będzie 30 godzin lekcyjnych (po 45 min.) w blokach 2 - 3 godz. dziennie i odbywać się będą przez ok. 2 tygodnie. Udział w nim weźmie 45 uczniów technikum i liceum przedostatniej i ostatniej klasy z powiatu rzeszowskiego (3 grupy po 15 osób) oraz 30 uczniów ze Słowacji. Zajęcia odbywać się będą w pracowniach komputerowych wybranych szkół prowadzonych przez powiat rzeszowski oraz w szkole podstawowej i szkole średniej miasta Svidnik. Uczestnicy otrzymają dyplomy ukończenia kursu, książki na temat budowania stron internetowych oraz gadżety w postaci pendrive i podkładki pod myszkę komputerową. W przerwie pomiędzy zajęciami uczniowie i prowadzący otrzymają drobny poczęstunek. Zajęcia po stronie słowackiej poprowadzą eksperci słowaccy, a po stronie polskiej eksperci z Polski. Zadanie w całości sfinansuje strona polska. Za rekrutację uczestników oraz organizację i prawidłowy przebieg kursu w powiecie rzeszowskim odpowiadać będzie koordynator projektu, a w Svidniku słowacki koordynator. W trakcie kursu uczniowie otrzymają gadżety. Informacja o kursie i materiał o jego przebiegu zostanie zamieszczony na stronach internetowych partnerów projektu. Úloha spočíva v príprave a realizácii kurzu pre mládež stredných škôl z okresu Rzeszów a žiakov najstarších ročníkov základných a stredných škôl mesta Svidník, ktorý sa budú týkať tvorby a administrácie internetových stránok a obsluhy blogov a pre žiakov stredných škôl aj obsluha účtov na vybraných obchodných platformách. Kurz bude trvať 30 vyučovacích hodín (po 45 minút) v blokoch po 2 -3 hodiny denne a bude trvať asi 2 týždne. Zúčastní sa na ňom 45 žiakov zo stredných odborných škôl a gymnázií - predposledné a posledné ročníky z okresu Rzeszów (3 skupiny po 15 osôb) a 30 žiakov zo Slovenska. Vyučovanie sa bude konať v počítačových miestnostiach vybraných škôl, ktoré patria pod správu okresu Rzeszów a v základnej škole a strednej škole mesta Svidník. Účastníci získajú diplomy potvrdzujúce účasť na kurze, knihy o tvorbe internetových stránok a reklamné predmety vo forme USB kľúčov a podložky pod počítačovú myš. Počas prestávky medzi hodinami dostanú žiaci a učitelia malé občerstvenie. Výučbu na Slovensku budú realizovať odborníci zo Slovenska a v Poľsku odborníci z Poľska. Cieľ úlohu bude financovať poľská strana. Za nábor účastníkov, organizáciu a správny priebeh kurzu v okrese Rzeszów bude zodpovedať koordinátor projektu a v Svidníku, na Slovensku, slovenský koordinátor Počas kurzu žiaci získajú predmety. Informácie o kurze a podklady týkajúce sa jeho priebehu budú umiestnené na stránkach www partnerov projekt

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa przeprowadzenia kursu dla 45 uczniów szkół ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego z zakresu podstaw tworzenia i administrowania stronami internetowymi oraz prowadzenia i obsługi kont na wybranych platformach handlowych i blogach. Kalkulacja: 90 godzin (30 godzin x 3 grupy) x 35 euro/godz. = 3150 euro Kurz pre 45 žiakov stredných škôl z okresu Rzeszów týkajúci sa tvorby a administrácie internetových stránok a obsluhy účtov na vybraných obchodných platformách a blogoch. Kalkulácia: 90 hodín (30 hodín x 3 skupiny) x 35 Eur/hod. = 3150 Eur	90,00 h	35,00 €	3 150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa przeprowadzenia kursu dla 30 uczniów szkół podstawowych i szkoły średniej z miasta Svidnik z zakresu podstaw tworzenia i administrowania stronami internetowymi oraz prowadzenia i obsługi blogów. Kalkulacja: Kalkulacja: 60 godzin (30 godzin x 2 grupy) x 35 euro/godz. = 2100 euro Kurz pre 30 žiakov základných škôl a strednej školy z mesta Svidník, ktorý sa bude týkať základov tvorby a administrácie internetových stránok a blogov. Kalkulácia: 60 hodín (30 hodín x 2 skupiny) x 35 Eur/hodina = 2100 Eur	60,00 h	35,00 €	2 100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering dla uczestników kursu oraz prowadzącego. (10 dni x 76 osób = 760 osobodni) x 5 euro/osobę = 3800 euro Občerstvenie pre účastníkov kurzu a vedúceho. (10 dní x 76 osôb = 760 osoba a dní) x 5 Euro/osoba = 3800 Eur	760,00 szt	5,00 €	3 800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup podręczników/ książek na temat tworzenia stron internetowych dla uczestników kursu. Kalkulacja: 75 uczestników x 20 euro/szt. Nákup učebníc/ kníh týkajúcich sa tvorby internetových stránok pre účastníkov kurzu. Kalkulácia: 75 účastníkov x 20 Eur/kus	75,00 komplet	20,00 €	1 500,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych z przeznaczeniem na rozdanie uczestnikom kursu. Przewiduje się, że będą to komplety pendrive i podkładka pod myszkę komputerową. Kalkulacja: 75 uczestników x 10 euro/osobę Nákup reklamných predmetov, ktoré dostanú účastníci kurzu. Predpokladá sa, že pôjde o sady USB kľúčov a podložky pod myšku. Kalkulácia: 75 účastníkov x 10 Eur/osoba	75,00 komplet	10,00 €	750,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				11 300,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → Uczniowie biorący udział w kursie z zakresu tworzenia i administrowania stronami - žiaci zúčasňujúci sa kurzu v oblasti tvorby a administrácie webstránok	75,00 os	Listy obecności, dokumentacja fotograficzna, faktury, umowy z wykonawcami prezenčné listiny, fotodokumentácia, faktúry, zmluvy s dodávateľmi		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego				

Názov úlohy / Nazwa zadania	Szkolenie - prowadzenie działalności gospodarczej i eksportowej - Polska Szkolenie - Podnikanie a export
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Powiat Rzeszowski - Finansujący partner
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-01-01 - 2018-01-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Rzeszów, Dynów, Trzciana - Polska
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Szkolenie dla młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego z zakresu zakładania i prowadzenia działalności gospodarczej i eksportowej. Szkolenie trwać będzie 12 godzin lekcyjnych w bloku 2 x po 6 godzin (2 dni). Pierwszy dzień poświęcony zakładaniu i prowadzeniu firmy, a drugi poświęcony będzie na kwestie związane z działalnością eksportowo-importową w ramach państw należących do UE. W szkoleniu udział weźmie 20 uczniów z ostatnich i przedostatnich klas szkół średnich i zawodowych z powiatu rzeszowskiego. Za rekrutację uczestników oraz organizację i prawidłowy przebieg całości odpowiadać będzie koordynator projektu. W trakcie szkolenia uczniowie otrzymają pamiątkowe gadżety. Będą to komplety: pendrive, podkładka pod mysz komputerową oraz tobra termiczna. Informacja o szkoleniu, a także materiał o jego przebiegu zostanie zamieszczony na stronie internetowej powiatu rzeszowskiego. W trakcie zajęć prezentowany będzie roll-up informujący o projekcie. Školenie pre mládež stredných škôl z rzeszovského okresu v oblasti zriaďovania a riadenia podnikania a exportu. Školenie bude trvať 12 vyučovacích hodín v bloku 2 x 6 hodín (dva dni). Prvý deň bude venovaný založeniu a riadeniu firmy a v druhom dni sa bude venovať otázkam súvisiacim s exportnou a importnou činnosťou v rámci štátov patriacich do EÚ. Školenia sa zúčastní 20 študentov z posledných a predposledných ročníkov stredných škôl a učilíšť z okresu Rzeszow. Za nábor účastníkov, organizáciu a regulérny priebeh celej akcie bude zodpovedný koordinátor projektu. Počas školenia študenti dostanú upomienkové predmety. Budú to sady: USB kľúč, podložka pod myš ku počítaču a termotaška. Informácie o školení, ako aj materiál o jeho priebehu bude zverejnený na internetovej stránke rzeszovského okresu. Počas školenia bude prezentovaný roll-up informujúci o projekte.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa przeprowadzenia kursu dla 20 uczniów szkół ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego z zakresu i prowadzenia działalności gospodarczej i eksportowej. Kalkulacja: 12 godzin x 70 euro/godzinę = 840 euro Školenie pre 20 účastníkov stredných škôl z rzeszovského okresu v oblasti podnikania a exportu kalkulácia: 12 hodín x70 eur/hodina=840 eur	12,00 h	70,00 €	840,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering dla uczestników kursu oraz prowadzącego szkolenie w pierwszym i drugim dniu szkolenia. Kalkulacja - 2 komplety x 210 euro (wyżywienie dla 21 osób x 10 euro/osobę przez 2 dni) Catering pre účastníkov kurzu ako aj pre vedúceho školenia v prvom i druhom dni školenia. Kalkulácia - 2x 210 eur (strava pre 21 osôb x10 eur/osoba počas dvoch dní)	2,00 komplet	210,00 €	420,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup podręczników/ książek na temat prowadzenia działalności gospodarczej oraz wymiany handlowej w UE. Kalkulacja: 20 uczestników otrzyma komplet książek x 20 euro/ komplet = 400 euro Nákup učebníc/knižiek z oblasti podnikania a obchodnej výmeny v EÚ. Kalkulácia: 20 účastníkov dostane sadu knížiek x 20 eur/sada= 400eur	20,00 komplet	20,00 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych z przeznaczeniem na rozdanie uczestnikom kursu. Przewiduje się, że będą to komplety pendrive, podkładka pod mysz komputerową oraz tobra termiczna. Koszt jednego kompletu gadżetów to 20 euro. Kalkulacja: 20 uczestników x 20 euro/komplet = 400 euro. Nákup reklamných predmetov pre účastníkov kurzu. Budú to sady USB kľúča, podložky pod PC myš a termotaška. Cena jedného reklamného setu je 20eur. Kalkulácia: 20 účastníkov x 20 euro/sada=400 eur	20,00 komplet	20,00 €	400,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				2 060,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → W szkoleniu udział weźmie 20 uczestników z Polski školenia sa zúčastní 20 účastníkov z Polska	20,00 os	Listy obecności, dokumentacja fotograficzna, faktury, umowy z wykonawcami Prezenčné listiny, fotodokumentácia, faktúry, zmluvy s dodávateľmi
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Szkolenie z autoprezentacji, komunikacji, samooceny i zarządzania czasem - Słowacja Školenie zo sebaaprezentácie, komunikácie, sebahodnotenia a riadenia času - Slovensko
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Finansujúci partner
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-02-01 - 2018-02-28
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Svidnik, Slovakia
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Szkolenie dla uczniów końcowych klas szkół podstawowych i szkoły średniej z miasta Svidnik z zakresu autoprezentacji, komunikacji, samooceny i zarządzania czasem. Szkolenie trwać będzie 12 godzin lekcyjnych w bloku 2 x po 6 godzin (2 dni). Pierwszy dzień obejmować będzie zajęcia ze skutecznej komunikacji oraz autoprezentacji , natomiast drugi poświęcony będzie kwestiom związanym z ćwiczeniami nad samooceną oraz nabyciem umiejętności zarządzania swoim czasem. Formuła zajęć połączy formę warsztatową z prezentacją materiału uzupełnioną o łatwe ćwiczenia indywidualne i grupowe. W szkoleniu udział weźmie 20 uczniów w wieku 14 -19, ze szkół podstawowych i szkoły średniej z miasta Svidnik. W trakcie szkolenia uczniowie otrzymają pamiątkowe gadżety opatrzone logotypami programu. Będą to komplety: pendrive, podkładka pod mysz komputerową oraz tobra termiczna. Informacja o szkoleniu, a także materiały szkoleniowe zostaną zamieszczone na stronach partnera. W trakcie zajęć widoczny będzie roll-up informujący o projekcie. Školenie pre žiakov posledných ročníkov základných škôl a strednej školy z mesta Svidnik v oblasti sebaaprezentácie, komunikácie a riadenia času. Školenie bude trvať 12 vyučovacích hodín v bloku 2x po 6 hodín (2 dni). Prvý deň bude zahŕňať cvičenia z komunikácie a sebaaprezentácie, druhý deň bude venovaný otázkam súvisiacim s cvičeniami na sebahodnotenie a získaním zručností na riadenie svojho času. Cvičenia budú prebiehať formou seminárov s prezentáciou materiálu doplnenú o ľahké individuálne a skupinové cvičenia. Školenia sa zúčastní 20 žiakov vo veku 14-19 rokov, zo základných škôl a strednej školy z mesta Svidník. Počas školenia žiaci obdržia pamiatkové predmety s logom programu. Budú to sady: USB kľúč, podložka pod PC myš a termotaška. Informácie o školení a rovnako materiály z tohto školenia budú umiestnené na stránkach partnera. Počas cvičení bude umiestnený roll-up informujúci o projekte.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynagrodzenie dla 2 dwóch ekspertów prowadzących warsztaty . Każdy z ekspertów otrzyma wynagrodzenie w kwocie 420 euro, stanowiące zapłatę za usługę dydaktyczną oraz opracowanie i dostarczenie uczestnikom drukowanych materiałów w formie krótkiej notki lub prezentacji. Kalkulacja: 1 komplet to usługa dydaktyczna prowadzenia warsztatów oraz przygotowanie i dostarczenie uczniom drukowanych materiałów. Koszt 1 kompletu to 420 euro Odmena pre dvoch odborníkov vedúcich semináre. Každý z nich obdrží odmenu vo výške 420 eur, za didaktické služby, vypracovanie a dodanie tlačených materiálov pre účastníkov projektu vo forme krátkych poznámok alebo prezentácie. Kalkulácia: 1x didaktické služby spojené s vedením semináru a príprava a dodanie žiakom tlačené materiály. Celková cena - 420eur	2,00 komplet	420,00 €	840,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering dla uczestników kursu oraz prowadzącego szkolenie w pierwszym i drugim dniu szkolenia. Kalkulacja - 2 komplety x 210 euro (wyżywienie dla 21 osób x 10 euro/osobę przez 2 dni) Catering pre účastníkov kurzu a vedúceho školenia počas 1. a 2. dňa školenia. Kalkulácia: - 2 komplety x 210 eur (strava pre 21 osôb x 10 eur/osoba počas 2 dní)	2,00 komplet	210,00 €	420,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup podręczników/ książek na temat komunikacji, samooceny i zarządzania czasem. Kalkulacja: 20 uczestników otrzyma komplet książek x 20 euro/ komplet = 400 euro. Nákup učebníc/knižiek z oblasti komunikácie, sebahodnotenia a riadenia času. Kalkulácia: 20 účastníkov oddrží sadu knižiek x 20 eur/sada = 400 eur	20,00 komplet	20,00 €	400,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych z przeznaczeniem na rozdanie uczestnikom kursu. Przewiduje się, że będą to komplety pendrive, podkładka pod mysz komputerową oraz tobra termiczna. Koszt jednego kompletu gadżetów to 20 euro. Kalkulacja: 20 uczestnikó x 20 euro/komplet = 400 euro. Nákup reklamných predmetov za účelom rozdania ich účastníkom kurzu. Predpokladá sa, že to budú sady USB kľúčov, podložka pod myš k PC a termotaška. Cena jednej sady je 20 eur Kalkulácia: 20 účastníkov x 20 eur/sada= 400 eur	20,00 komplet	20,00 €	400,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				2 060,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → W szkoleniu udział weźmie 20 uczestników ze Słowacji Školenia sa zúčastní 20 Účastníkov zo Slovenska	20,00 os	Listy obecności, dokumentacja fotograficzna, faktury, umowy z wykonawcami Prezenčné listiny, fotodokumentácia Faktúry, zmluvy s dodávateľmi		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego				

Názov úlohy / Nazwa zadania	Badania sondażowe wśród młodzieży. Prieskumy medzi mládežou
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Powiat Rzeszowski - Finansujący partner Miasto Świdnik - Mesto Svidnik
Termín realizácie / Termin realizacji	2017-12-01 - 2018-02-28
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	powiat rzeszowski - Tyczyn, Dynów, Sokołów Małopolski, Trzciana - Polska mesto Svidnik, Slovakia
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Organizacja i przeprowadzenie badań sondażowych na wybranej grupie młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego oraz ostatnich klas szkół podstawowych i szkół średnich z miasta Svidnik w zakresie planów dalszego kształcenia, oceny jakości dotychczasowego kształcenia i poziomu zbieżności zainteresowań uczniów z wybieranymi kierunkami edukacji. Zakłada się przeprowadzenie badań ankietowych w wybranych szkołach podstawowych przedostatnich lub ostatnich klas wśród 400 uczniów z miasta Svidnik oraz 400 uczniów ze szkół średnich i zawodowych powiatu rzeszowskiego. Badania będą przeprowadzone metodą wywiadu bezpośredniego z udziałem ankietowanych. Rezultatem badań będzie powstanie 2 raportów badawczych, które posłużą w przyszłości dyrektorom i nauczycielom w budowie programów nauczania i edukacji uczniów. Organizácia a realizácia prieskumov na vybranej vzorke mládeže stredných škôl z rzeszovského okresu a posledných ročníkov základných škôl a žiakov stredných škôl z mesta Svidnik v oblasti plánov ďalšieho vzdelávania, hodnotenia úrovne doterajšieho vzdelania a úrovne konvergenencie záujmov žiakov vo vybraných oblastiach vzdelania. Počíta sa s realizáciou anketových výskumov vo vybraných základných školách predposledných alebo posledných ročníkov na vzorke 400 žiakov z mesta Svidnik a 400 žiakov stredných i odborných škôl rzeszovského okresu. Výskum bude realizovaný metódou priameho rozhovoru s anketármi. Z výsledkov výskumu sa zhotovia dve výstupné správy, ktoré v budúcnosti budú slúžiť riaditeľom a učiteľom pri tvorbe osnov a programov učenia i vzdelávania žiakov.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Organizacja i przeprowadzenie badań sondażowych na wybranej grupie młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego w zakresie planów zawodowych uczniów, oceny jakości dotychczasowego ich kształcenia i poziomu zbieżności zainteresowań uczniów z wybieranymi kierunkami edukacji. Kalkulacja: 1 komplet badań w Polsce x 1250 euro za komplet. Organizacja a realizacja výskumov na vybranej vzorke mládeže stredných škôl z rzeszovského okresu v oblasti pracovných plánov žiakov, hodnotenia kvality doterajšieho vzdelania a miery konvergenzie záujmov žiakov vo vybraných oblastiach vzdelania. Kalkulácia: 1 výskum v Poľsku x 1250 eur/za celok	1,00 komplet	1 250,00 €	1 250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych z przeznaczeniem na rozdanie uczestniczącym w badaniu uczniom. Latarka ledowa Kalkulacja: 800 szt. x 5 euro/szt. = 4000 euro. Nákup reklamných predmetov pre žiakov, ktorí sa zúčastnia prieskumu LED baterka Kalkulácia: 800 ks x 5eur=4000 eur	800,00 szt	5,00 €	4 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Organizacja i przeprowadzenie badań sondażowych na wybranej grupie młodzieży szkół podstawowych i szkół średnich z miasta Svidník w zakresie dalszego kształcenia, oceny jakości dotychczasowego kształcenia i poziomu zbieżności zainteresowań uczniów z wybieranymi kierunkami dalszej edukacji Kalkulacja: 1 komplet badań (na Słowacji x 1250 euro za komplet. Organizacja a realizacja výskumov na vybranej vzorke mládeže základných i stredných škôl z mesta Svidník v oblasti pracovných plánov žiakov, hodnotenia kvality doterajšieho vzdelania a miery konvergenzie záujmov žiakov vo vybraných oblastiach vzdelania. Kalkulácia: 1 výskum na Slovensku x 1250 eur za celok	1,00 komplet	1 250,00 €	1 250,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				6 500,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Úloha nerealizuje programový ukazovateľ / Zadanie nie realizuje wskaźnika programu		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Výskumy	2,00 liczba	Umowy z wykonawcami badań. Faktury. Raporty badawcze. Zmluvy s wykonawcami výskumu Faktury, výstupné správy
Počet osôb zúčastnených na výskumoch	800,00 os	Ankiety, Umowy z wykonawcami badań. Faktury. Raporty badawcze. Ankety, Zmluvy s wykonawcami výskumu, faktury, výstupné správy

Názov úlohy / Nazwa zadania	Konferencja dla nauczycieli - Konferencja pre učiteľov
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Financujący partner Powiat Rzeszowski
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-03-01 - 2018-03-31
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Kosice Slovakia
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Zorganizowanie konferencji podsumowującej projekt oraz prezentującej przykłady istniejących systemów edukacyjnych, a także sposobów rozwiązań łączących oczekiwania rynku pracy z programami kształcenia zawodowego. Tematem konferencji będzie też wykorzystanie IT w procesie kształcenia dzieci i młodzieży. W konferencji udział weźmie 51 osób, w tym 20 nauczycieli z powiatu rzeszowskiego i 20 nauczycieli szkół Svidnika, 2 koordynatorów projektu, 4 osoby ze Starostwa Powiatowego w Rzeszowie oraz 4 osoby z Urzędu Miasta Svidnik i 1 tłumacz. Przewiduje się, że prelegentami na konferencji będą eksperci ze Szwajcarii, Polski i Słowacji. Konferencja odbędzie się w Koszycach. Zakłada się udział 1 eksperta ze Szwajcarii, 1 eksperta z Polski i 3 ekspertów ze Słowacji. Ekspert ze Szwajcarii przedstawi rozwiązania stosowane w Europie w obszarze edukacji, kładąc nacisk na te spośród istniejących systemów kształcenia, które sprawdziły się w innych krajach, a które w możliwie najlepszy sposób łączą zapotrzebowanie na kompetencje na rynku pracy z wiedzą i umiejętnościami przekazywanymi uczniom w procesie kształcenia. Organizovanie záverečnej konferencie, na ktorej sa zhrnie celý projekt a prezentujú sa príklady existujúcich vzdelávacích systémov a spôsobov riešenia spolu s očakávaniami trhu práce s odbornou prípravou. Témou konferencie bude tiež využitie IT v procese vzdelávania detí a mládeže. Konferencie sa zúčastní 51 osôb, z toho 20 učiteľov z rzeszovského okresu, 20 učiteľov svidníckych škôl, 2 koordinátori projektu, 4 osoby z Okresného úradu v Rzeszowe, 4 osoby z mesta Svidník a 1 tlmočník. Predpokladá sa, že hosťami na konferencii budú odborníci zo Švajčiarska, Poľska a Slovenska. Konferencia sa bude konať v Košiciach. Počíta sa s účasťou 1 odborníka zo Švajčiarska, 1 z Poľska a 3 odborníkov zo Slovenska. Host zo Švajčiarska predstaví riešenia aplikované v Európe v oblasti vzdelávania, kladúc dôraz na existujúce systémy vzdelávania, ktoré sa osvedčili v iných krajinách a ktoré najlepším spôsobom spájajú potrebu na kompetencie na trhu práce so vzdelaním a znalosťami odovzdávanými žiakom vo vyučovacom procese.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa technicznej organizacji konferencji, w tym m.in.: wynajęcie sali konferencyjnej, zapewnienie sprzętu do prezentacji, nagłośnienia, itp.). Kalkulacja 2 dni x 125 euro/dzień = 250 euro Technická organizácia konferencie, o.i.: prenájom konferenčnej sály, zabezpečenie techniky na prezentáciu, ozvučenie a pod. Kalkulácia 2 dni x 125 eur/deň = 250 eur.	2,00 liczba	125,00 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa prowadzenia konferencji, przygotowanie tematycznej prezentacji. 2 ekspertów znających systemy edukacji odpowiednio w Polsce i na Słowacji oraz dwóch ekspertów w zakresie IT ze Słowacji. Realizacja konferencji, przygotowanie tematycznej prezentacji. Dwaja specjaliści w obszarze systemu kształcenia w Polsce i na Słowacji jako również dwaj specjaliści w obszarze IT ze Słowacji.	4,00 os	500,00 €	2 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Przygotowanie tematycznej prezentacji systemów edukacji jednego z krajów Europy zachodniej tj. np. Szwajcarii, Austrii lub Niemiec. Koszty podróży ekspert pokrywa samodzielnie. Ekspert ze Szwajcarii przedstawi rozwiązania stosowane w Europie w obszarze edukacji, kładąc nacisk na te spośród istniejących systemów kształcenia, które sprawdziły się w innych krajach, a które w możliwie najlepszy sposób łączą zapotrzebowanie na kompetencje na rynku pracy z wiedzą i umiejętnościami przekazywanymi uczniom w procesie kształcenia. Príprava tematickej prezentácie systémov vzdelávania jedného zo štátov západnej Európy, napr. Švajčiarska, Rakúska alebo Nemecka. Cestovné náklady si hradí špecialista sám. Host z Švajčiarska predstavi riešenia aplikované v Európe v oblasti vzdelávania, kladúc dôraz na existujúce systémy vzdelávania, ktoré sa osvedčili v iných krajinách a ktoré najlepším spôsobom spájajú potrebu na kompetencie na trhu práce so vzdelaním a znalosťami odovzdávanými žiakom vo vyučovacom procese.	1,00 os	1 000,00 €	1 000,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa - nocleg w hotelu dla uczestników konferencji 54 osoby (40 nauczycieli + 8 pracowników urzędów + 2 koordynatorów projektu, 1 tłumacz) oraz 3 ekspertów prowadzących konferencję (2 będzie miejscowych). Usługa zawiera koszt śniadania w dniu następnym. 54 osób x 40 euro/osobę = 2160 euro. Ubytovanie v hoteli pre účastníkov konferencie 54 osôb (40 učiteľov + 8 pracovníkov úradov + 2 koordinátori projektu, 1 tlmočník) ako aj 3 špecialisti vedúci konferenciu (2 budú miestni). Služba zahŕňa cenu raňajok nasledujúci deň. 54 osôb x 40 eur/osoba= 2160 eur	54,00 os	40,00 €	2 160,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa gastronomiczna - obiad w pierwszym i drugim dniu konferencji oraz kolacja w pierwszym dniu konferencji. 1 komplet wyżywienia na osobę to 50 euro. Kalkulacja 56 kompletów (50 uczestników + 1 tłumacz + 5 ekspertów) x 50 euro/komplet = 2800 euro Gastronomiczne usługi - obiad počas prvého a druhého dňa konferencie a večera v prvý deň konferencie. Celková cena za stravu na osobu je 50 eur. Kalkulácia 56 kompletov (50 účastníkov + 1 tlmočník + 5 špecialistov) x 50 eur/komplet = 2800 eur	56,00 komplet	50,00 €	2 800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa transportu z Polski i Słowacji uczestników konferencji na Słowacji na trasie Rzeszów - Świdnik - Koszyce - Świdnik - Rzeszów Trasa 480 km. Usługa zakłada wynajęcie autobusu z kierowcą. Koszt zawiera także opłaty parkingowe. Wycena na podstawie rozeznania ofert lokalnego rynku Preprava účastníkov konferencie na Slovensku z Poľska a Slovenska na trase Rzeszow-Svidník-Košice - Svidník - Rzeszow. Trasa 480 km. Služba počíta s objednaním autobusu so šoférom. Náklady zahŕňajú taktiež parkovné poplatky. Cena je stanovená na základe ponúk miestneho trhu.	480,00 km	1,90 €	912,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszt ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków w trakcie wyjazdu na konferencję. 50 uczestników (40 nauczycieli + 8 urzędników + 2 koordynatorów) + 1 tłumacz + 1 ekspert z Polski + 1 ekspert ze Słowacji, gdyż. 2 ekspertów ze Słowacji będzie z Koszyc, a ekspert ze Szwajcarii przyleci bezpośrednio do Koszyc. Cestovné poistenie počas cesty na konferenciu. 50 účastníkov (40 učiteľov + 8 uradníkov + 2 koordinátori) + 1 tlmočník + 1 špecialista z Poľska + 1 špecialista zo Slovenska, kde dva špecialisti budú z Košíc a odborník zo Švajčiarska priletí priamo do Košíc.	53,00 os	10,00 €	530,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych z przeznaczeniem na rozdanie uczestniczącym w konferencji uczestnikom. Komplet gadżetów dla jednej osoby to pióro, etui na pióro i długopis w łącznej cenie 40 euro. Kalkulacja: 50 szt kompletów (dla 50 uczestników) x 40 euro/komp. = 2000 euro Nákup reklamných predmetov pre účastníkov konferencie. Sada predmetov pre jednu osobu obsahuje pióro, puzdro na pióro a pero v celkovej cene 40 eur. Kalkulácia: 50 ks sad (pre 50 účastníkov) x 40 eur/sada = 2000 eur.	50,00 komplet	40,00 €	2 000,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				11 652,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				11 652,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK) → 50 uczestników konferencji 50 účastníkov konferencie	50,00 os	Listy obecności, dokumentacja fotograficzna, faktury, umowy z wykonawcami Prezenčné listiny, fotodokumentácia, faktúry, zmluvy s dodávateľmi
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Konferencia	1,00 liczba	faktury, umowy z wykonawcami faktúry, zmluvy s dodávateľmi

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Powiat Rzeszowski
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Rzeszów, Polska Svidník, Slovakia
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Za całość projektu, w tym realizację zadań odpowiadać będzie koordynator projektu, wspierany w Polsce przez asystenta finansowego. Koordynator współpracować będzie ściśle ze swoim słowackim odpowiednikiem nad planowaniem i realizacją każdego z zadań. W ramach promocji planuje się: - zamieszczenia na stronie internetowej powiatu rzeszowskiego: krótkiego opisu mikroprojektu (zintegrowany logotyp programu, tytuł projektu, nazwy partnerów wraz z adresami ich stron www, opis projektu, cele projektu, okres realizacji, wartość projektu, wartość dofinansowania z Unii Europejskiej oraz udział procentowy i nazwa Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, zdjęcia) - zamieszczenie plakatu z informacjami nt. projektu w rozmiarze A3 na IV piętrze budynku Podkarpackiego Urzędu Wojewódzkiego w Rzeszowie stanowiącego siedzibę Starostwa Powiatowego w Rzeszowie, - oznakowanie materiałów informacyjnych i promocyjnych w mikroprojekcie - oznakowanie dokumentów związanych z realizacją mikroprojektu - oznakowanie każdego wydarzenia w miejscu jego odbywania się poprzez zamieszczenie informacji na roll-up, że zostało zorganizowane w ramach mikroprojektu - przekazywanie krótkich notatek o osiągnięciach projektu do Euroregionu Karpackiego Za celý projekt, vrátane realizácie úloh, bude zodpovedný koordinátor projektu, v Poľsku s podporou finančného asistenta. Koordinátor bude úzko spolupracovať so svojim slovenským partnerom Pri plánovaní a realizácii každej úlohy. V rámci propagácie sa plánuje: - Umiestnenia na internetovej strane rzeszovského okresu: krátkeho opisu mikroprojektu (integrovaný logotyp programu, názov projektu, názvy partnerov spolu s adresami ich webstránok, opis projektu, ciele projektu, obdobie realizácie, hodnota projektu, výška financovania z Európskej Únie a percentný podiel a názov Európskeho fondu regionálneho rozvoja, fotografie) - umiestnenie plagátu z informáciami o projekte v rozmere A3 na 4. poschodí budovy Podkarpatského vojvodského úradu v Rzeszove - označenie informačných a propagačných materiálov mikroprojektu - označenie dokumentov spojených s realizáciou mikroprojektu - označenie každého podujatia v mieste jeho konania prostredníctvom umiestnenia informácií na roll-upe (stojanový banner) - zaslanie krátkych informácií o dosiahnutých úspechoch projektu Karpatskému Euroregionu.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Wydatki poniesione na: materiały biurowe, opłaty i prowizje bankowe, koszty reprezentacyjne w związku ze spotkaniami projektowymi, opłaty za rozmowy telefoniczne. Výdavky vzniknuté na: kancelárske potreby, bankové poplatky, reprezentačné náklady súvisiace so stretnutiami v projekte, poplatky za telefonické rozhovory	0,00	0,00 €	871,80 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Za celosť realizáciu projektu odpovíadať będzie koordynator zatrudniony przez wnioskodawcę, na podst. umowy zlecenie na okres 8 miesięcy. Dla zapewnienia finansowej obsługi projektu na 8 miesięcy zaangażowany zostanie pracownik wydziału budżetowo-financego. Osoba ta będzie odpowiedzialna za rozliczenie projektu i księgowanie wydatków w ramach projektu. W projekcie będzie pełnił funkcję asystenta finansowego. Wynagrodzenie otrzyma w formie dodatku do pensji zgodnie z regulaminem wynagradzania obowiązującym u wnioskodawcy, w związku z powierzaniem jej nowych dodatkowych obowiązków. Za celú realizáciu projektu Bude zodpovedný koordinátor Zamestnaný navrhovateľom, Na základe dohody o pracovnej činnosti na obdobie 8 mesiacov. Pre zabezpečenie Finančnej obsluhy projektu na 8 mesiacov bude angažovaný Pracovník rozpočtově - finančného oddelenia. Táto osoba bude zodpovedná za rozpočet projektu a účtovanie výdavkov v rámci projektu. V projekte bude plniť úlohu finančného asistenta. Odnému obdrží vo forme príplatku ku mzde v súlade s pravidlami odmeňovania záväznými u žiadateľa, v súvislosti so zverenými ďalšími novými úlohami.	0,00	0,00 €	5 812,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa zaprojektowania i wykonania 1 szt. roll-up wraz ze wszystkimi logotypami programu oraz partnerów projektu. Roll-up będzie wykorzystywany w celach promocyjnych w trakcie realizacji każdego z zadań przewidzianych w projekcie. Służba projektowania a zhotowienia 1 ks baniera roll-up vrátane všetkých logotypov a ióg programu a partnerov projektu Roll-up sa využije za propagačným účelom počas realizácie každej predpokladanej úlohy v Projekte.	1,00 szt	100,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych promujących projekt i program Interreg. Na komplet składać się będą następujące rodzaje gadżetów: - torby termiczne (50szt. x 14 euro/szt.) - pendrive min. 8Gb (200szt. x 6 euro/szt.) - skórzane teczki biurowe (140 szt. x 35 euro/szt.) - termiczne kubki niekapki (200 szt. x 10 euro/szt.) Wycena na podstawie rozeznania ofert lokalnego rynku. Żadna z obdarowywanych osób nie otrzyma gadżetów, których łączna wartość przekraczałaby kwotę 50 euro lub 200 zł. Gadżety reklamowe zostaną rozdysponowane wśród dzieci i młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z powiatu rzeszowskiego, a także wśród nauczycieli i pracowników administracji ww. szkół oraz pracowników urzędów gmin z powiatu, w celu promocji programu Interreg i zachęcenia ich do przygotowania, realizacji i uczestnictwa w projektach transgranicznych z edukacji. Nakup reklamnych przedmiotów Propagujących projekt a program Interreg. Sady reklamnych przedmiotów sa budú składať: - termotašky (50ks x 14eur/ks) - USB klúče min. 8Gb (200ks x 6 eur/ks) -kožené kancelárske puzdrá (140 ks x 35 eur/ks) - termoflaše (200 ks x 10 eur/ks) Ceny sú na základe ponúk lokálneho trhu. Žiadna z osôb neobdrží predmety, ktorých celková hodnota by prekročila sumu 50 eur alebo 200 złotych. Reklamné predmety budú rozdelené medzi deti a mládež stredných a nstavbových škôl rzeszovského okresu a taktiež medzi učiteľov a administratívnych pracovníkov týchto škôl, ako aj pracovníkov úradov obcí z okresu, s cieľom propagovať program Interreg a povzbudiť ich do prípravy, realizácie a účasti v budúcich cezhraničných projektoch v oblasti vzdelávania.	1,00 komplet	8 800,00 €	8 800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Thumaczenia z języka słowackiego na polski lub odwrotnie w trakcie realizacji projektu - dokumentacja projektowa. Kalkulacja: ryczałtowo 300 euro za całość. Przekłady zo słowackého jazyka Do polského alebo opačne počas realizácie projektu - projektová dokumentácia. Kalkulácia: jednotná sadzba 300 eur za celok	1,00 komplet	300,00 €	300,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				15 883,80 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Miasto Świdnik - Mesto Svidnik
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Svidnik
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Zaplanowane na Słowacji zadania realizowane będą przez słowackiego partnera. Dotyczyć to będzie w szczególności: organizacji kursów z tworzenia i administrowania stronami internetowymi, szkolenia z autoprezentacji, komunikacji i zarządzania czasem oraz przeprowadzenia badań wśród młodzieży uczęszczającej do świdnickich szkół podstawowych, a także zorganizowania konferencji podsumowującej projekt i prezentującej przykłady systemów edukacyjnych w UE. Korodynator słowacki będzie informował na bieżąco koordynatora projektu o przebiegu prac nad projektem i konsultował z nim planowanie i wykonanie zadań. Koordynator słowacki będzie zatrudniony na okres 8 mies. na podstawie umowy cywilno-prawnej. W ramach promocji planuje się - zamieszczenia na stronie internetowej miasta Svidnik: krótkiego opisu mikroprojektu (zintegrowany logotyp programu, tytuł projektu, nazwy partnerów wraz z adresami ich stron www, opis i cele projektu, okres realizacji, wartość projektu, wartość dofinansowania z UE oraz udział procentowy i nazwa EFRR, zdjęcia) - zamieszczenie plakatu z informacjami nt. projektu w rozmiarze A3 w budynku urzędu miasta Svidnik, - oznakowanie materiałów informacyjnych i promocyjnych w mikroprojekcie, - oznakowanie dokumentów związanych z realizacją mikroprojektu, - oznakowanie każdego wydarzenia w miejscu jego odbywania się poprzez zamieszczenie informacji na roll-up, że zostało zorganizowane w ramach mikroprojektu, - dystrybucja w trakcie trwania projektu gadżetów promocyjnych opatrzonych logotypem programu, Plánované úlohy na Slovensku budú realizované prostredníctvom slovenského partnera. Budú sa týkať: organizácii kurzov tvorenia a aministrácie internetových stránok, školenia zo sebaaprezentácie, komunikácie a riadenia času ako aj vedenia výskumu medzi zúčastnenou mládežou svidníckych škôl a rovnako zorganizovanie záverečnej konferencie na zhrnutie projektu a prezentáciu príkladov edukačných systémov v EÚ. Slovenský koordinátor bude priebežne informovať koordinátora projektu o priebehu prác na projekte a konzultovať s ním plánované a vykonané úlohy. Slovenský koordinátor bude zamestnaný na dobu 8mesiacov na základe občiansko-právnej zmluvy. V rámci propagácie sa plánuje - umiestnenie na internetovej stránke mesta Svidník: krátky opis mikroprojektu (spoločný logotyp programu, názov projektu, názvy partnerov spolu s adresami ich webových stránok, opis projektu, ciele projektu, doba realizácie, hodnota projektu, výška finančného príspevku z EU a percentuálny podiel a názov EFRR, fotografie) - umiestnenie plagátu z informáciami o projekte v rozmere A3 v budove Mestského úradu mesta Svidník - označenie informačných a propagačných materiálov mikroprojektu - označenie materiálov spojených s realizáciou mikroprojektu - označenie každého podujatia v mieste jeho konania prostredníctvom umiestnenia informácii na roll-upe, že sa organizovalo v rámci mikroprojektu - distribúcia reklamných predmetov s logom programu počas trvania projektu

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa zaprojektowania i wykonania 1 szt. roll-up wraz ze wszystkimi logotypami programu oraz partnerów projektu. Roll-up będzie wykorzystywany w celach promocyjnych w trakcie realizacji każdego z zadań przewidzianych w projekcie. Roll-up będzie wykonany w języku słowackim. Návrh a zhotovenie 1 ks banera roll-up spolu so všetkými logami a logotypmi programu a partnerov projektu. Roll-up sa využije na propagačné účely počas realizácie každej z predpokladaných úloh projektu. Roll-up bude zhotovený v slovenskom jazyku.	1,00 szt	100,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup gadżetów reklamowych promujących projekt i program Interreg. Na komplet składać się będą następujące rodzaje gadżetów: - pendrive USB min. 8 Gb (200 szt x 6 euro/szt.) - metalowe, nierdzewne kubki (50 szt. x 10 euro/szt.) - torby termiczne (15 szt. x 14 euro/szt.) - skórzane notatniki typu organizer (50 szt. x 20 euro/szt.) - parasole damskie składane (25 szt. x 15 euro/szt.) - parasole męskie (25 szt. x 15 euro/szt.). Gadżety reklamowe zostaną rozdysponowane wśród dzieci i młodzieży szkół podstawowych i średnich z miasta Svidník, a także wśród nauczycieli i pracowników administracji ww. szkół oraz urzędów z terenu powiatu preszowskiego, w celu promocji programu Interreg i zachęcenia ich do przygotowania, realizacji i uczestnictwa w przyszłości w projektach transgranicznych z edukacji. Wartość kompletu gadżetów promocyjnych na 1 osobę nie przekroczy kwoty 50 euro. Nákup reklamných predmetov propagujúcich projekt a program Interreg. Sadu budú tvoriť nasledujúce druhy predmetov: - USB kľúče min 8Gb (200ks x 6 eur/ks) - Kovové, nerezové poháre (50ks x 10eur/kus - Termotašky (15 ks X 14 eur/ks) - Kožený zápisník -diár (50ks x 20eur) - Dámske skladacie dáždnyky (25ks x 15 eur/kus) - Pánske dáždnyky (25ks x 15eur/ks) Reklamné predmety budú rozdane deťom a mládeži základných a stredných škôl z mesta Svidník a taktiež učiteľom a administratívnym pracovníkom spomínaných škôl a úradom z územia prešovského kraja, s cieľom propagovať program Interreg a povzbudiť ich do prípravy, realizácie a účasti na budúcich cezhraničných projektoch v oblasti vzdelávania. Hodnota sady reklamných predmetov na 1 osobu neprekročí sumu 50 eur.	1,00 komplet	4 260,00 €	4 260,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Druk artykułów promujących projekt oraz partnerów w lokalnych lub regionalnych gazetach dystrybuowanych m.in. na terenie miasta Svidník. 2 gazety x 3 artykuły na gazetę. Tlač reklamných článkov (PR) o projekte a partneroch v miestnych alebo regionálnych novinách distribuovaných o. i. na území mesta Svidník. - 2 noviny x po 3 články v každých novinách	1,00 komplet	2 000,00 €	2 000,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Za realizację projektu po stronie słowackiej odpowiedzialny będzie słowacki koordynator projektu. Osoba ta zostanie zatrudniona na podstawie umowy zlecenie lub kontraktu na okres 8 miesięcy w trakcie realizacji projektu. - Za realizację projektu na słowenskiej stronie będzie odpowiedzialny słowacki koordynator projektu. Będzie zatrudniany na podstawie umowy na czas 8 miesięcy w trakcie realizacji projektu.	0,00	0,00 €	4 014,40 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Wydatki poniesione na: materiały biurowe, opłaty i prowizje bankowe, koszty reprezentacyjne w związku ze spotkaniami projektowymi, opłaty za rozmowy telefoniczne. Výdavky na: -kancelárske potreby, bankové poplatky a provízie, reprezentačné náklady v súvislosti s projektovými stretnutiami, poplatky za telefonické rozhovory	0,00	0,00 €	602,16 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				10 976,56 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Powiat Rzeszowski	Miasto Świdnik - Mesto Svidnik	
1		2	3	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		29 060,00 €	20 072,00 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		871,80 €	602,16 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu		5 812,00 €	4 014,40 €	
Spolu / Razem		35 743,80 €	24 688,56 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		60 432,36 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
51 367,50 €	4 256,04 €	4 808,82 €	60 432,36 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Powiat Rzeszowski				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Miasto Świdnik - Mesto Svidnik				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (09-2017 - 11-2017)		
Kurs z tworzenia i administrowania stron internetowych i blogów - Polska i Słowacja. Kurz tvorby a administrácie internetových stránok a blogov - Polsko a Slovensko	Rzeszów, Poľsko Svidník, Slovensko	→ Powiat Rzeszowski - Finansujący partner → Miasto Świdnik - Mesto Svidnik
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Powiat Rzeszowski)	Rzeszów, Polska Svidnik, Slovakia	→ Powiat Rzeszowski - Finansujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Miasto Świdnik - Mesto Svidnik)	Svidnik	→ Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Finansujący partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (12-2017 - 02-2018)		
Szkolenie - prowadzenie działalności gospodarczej i eksportowej - Polska Szkolenie - Podnikanie a export	Rzeszów, Dynów, Trzciana - Polska	→ Powiat Rzeszowski - Finansujący partner
Szkolenie z autoprezentacji, komunikacji, samooceny i zarządzania czasem - Słowacja Školenie zo sebahodnotenia, komunikácie, sebahodnotenia a riadenia času - Slovensko	Svidnik, Slovakia	→ Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Finansujący partner
Badania sondażowe wśród młodzieży. Prieskumy medzi mládežou	powiat rzeszowski - Tyczyn, Dynów, Sokołów Małopolski, Trzciana - Polska mesto Svidnik, Slovakia	→ Powiat Rzeszowski - Finansujący partner → Miasto Świdnik - Mesto Svidnik
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Powiat Rzeszowski)	Rzeszów, Polska Svidnik, Slovakia	→ Powiat Rzeszowski - Finansujący partner

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Miesto Świdnik - Mesto Svidnik)	Svidnik	→ Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 3 (03-2018 - 04-2018)		
Konferencja dla nauczycieli - Konferencja pre učiteľov	Kosice Slovakia	→ Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Financujúci partner → Powiat Rzeszowski
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Powiat Rzeszowski)	Rzeszów, Polska Svidnik, Slovakia	→ Powiat Rzeszowski - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Miasto Świdnik - Mesto Svidnik)	Svidnik	→ Miasto Świdnik - Mesto Svidnik - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
CO44. Počet účastníkov spoločných miestnych aktivít na podporu zamestnanosti a spoločných školení (ukazovateľ EK)	os	165,00
→ Uczniowie biorący udział w kursie z zakresu tworzenia i administrowania stronami - žiaci zúčastňujúci sa kurzu v oblasti tvorby a administrácie webstránok	os	75,00
→ W szkoleniu udział weźmie 20 uczestników z Polski školenia sa zúčastní 20 účastníkov z Polska	os	20,00
→ W szkoleniu udział weźmie 20 uczestników ze Słowacji školenia sa zúčastní 20 Účastníkov zo Slovenska	os	20,00
→ 50 uczestników konferencji 50 účastníkov konferencie	os	50,00

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Výskumy	liczba	2,00
Počet osôb zúčastnených na výskumoch	os	800,00
Konferencia	liczba	1,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Wszystkie działania podejmowane w ramach mikroprojektu będą miały pozytywny wpływ na współpracę transgraniczną. Projekt w założeniu oddziałuje na młodzież i pracowników oświaty

z miasta Svidník na Słowacji i powiatu rzeszowskiego w Polsce. Jego celem jest m.in. poszukiwanie rozwiązań i alternatyw w odniesieniu do jednego z najważniejszych i dolegliwych problemów, występujących po obydwu stronach granicy, jakimi są bezrobocie i niedostosowanie kierunków kształcenia do potrzeb rynku pracy. Dzięki projektowi nastąpi także intensyfikacja obecnej polsko-słowackiej współpracy transgranicznej. Wszystkie działania w projekcie z udziałem partnerów z obu stron wzmocnią bezpośrednie kontakty pomiędzy polską a słowacką społecznością na terenach przygranicznych oraz pogłębienie relacji wśród uczniów, nauczycieli i samorządowców z Polski i Słowacji.

Realizowane kursy przygotowujące do tworzenia stron www i administrowania nimi, dodatkowo w połączeniu z poznaniem platform handlowych może przyczynić się w przyszłości do wymiany handlowej pomiędzy podmiotami z obydwu stron granicy. Raporty badawcze z sondażowych badań wśród polskiej i słowackiej młodzieży oraz konferencja na temat istniejących w wybranych krajach Unii systemów edukacyjnych, a także próby wspólnego poszukiwania rozwiązań pokrewnych problemów rozchodzenia się przedmiotu kształcenia z oczekiwaniami samych uczniów, ale przede wszystkim pracodawców, będą pomocnym narzędziem w procesie integracji i dalszego rozwoju współpracy w dziedzinie edukacji i działań, których celem będzie wzrost zatrudnienia i zadowolenia mieszkańców pogranicza polsko-słowackiego.

Materiały promocyjne wydane w obu językach przyczynią się do poznania inicjatyw i aktywności partnerów na polu współpracy w obszarze transgranicznym. Realizacja projektu przyczyni się do pogłębienia relacji z partnerem słowackim i pozwoli na budowanie w przyszłości projektów o szerszym międzynarodowym oddziaływaniu.

Všetky činnosti vykonané v rámci mikroprojektu budú mať pozitívny vplyv na cezhraničnú spoluprácu. Projekt sa

dotýka mládeže a pracovníkov osvetu z mesta Svidník a rzeszovského okresu v Poľsku. Jeho cieľom je o. i. hľadanie riešení a alternatív pre jeden z najväčších a najpálčivejších problémov, vyskytujúcich sa na oboch stranách hranice, akými sú nezamestnosť a neprispôsobenie vzdelania podmienkam na trhu práce. Vďaka projektu vznikne intenzívnejšia cezhraničná spolupráca. Všetky aktivity s účasťou oboch partnerov posilnia priame kontakty medzi poľskou a slovenskou komunitou na území pohraničia a prehĺbia vzťahy medzi žiakmi, učiteľmi a samosprávami z Poľska a Slovenska. Zrealizované kurzy, ktoré pripravujú žiakov na tvorenie a administráciu webových stránok, môžu navyše v spojení s poznaním obchodných platforiem v budúcnosti prispieť k výmene obchodu medzi subjektmi na oboch stranách hranice. Výstupné správy z výskumov medzi poľskou a slovenskou mládežou a konferencia na tému existujúcich vzdelávacích systémov vo vybraných krajinách EÚ a rovnako pokusy spoločného hľadania riešení príbuzných problémov rozporu predmetu výučby s očakávaniami samotných študentov, ale predovšetkým zamestnávateľov, bude pomocným nástrojom v procese integrácie a ďalšieho rozvoja spolupráce v oblasti vzdelávania a aktivít, ktorých cieľom bude nárast zamestnanosti i spokojnosti obyvateľov poľsko-slovenského pohraničia. Propagačné materiály vydané v oboch jazykoch budú mať zásluhu na poznaní iniciatív a aktivít partnerov na poli spolupráce v cezhraničnej oblasti. Realizácia projektu sa pričíní o prehĺbenie vzťahov so slovenským partnerom a poskytne i v budúcnosti budovanie projektov so širším medzinárodným významom.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Realizacja projektu, w szczególności poprzez przeprowadzenie kursów i szkoleń przyczyni się nabycia przez młodzież pogranicza polsko-słowackiego nowych kompetencji, przydatnych w bieżącej nauce i w przyszłej pracy zawodowej. Dzięki przygotowaniu do pracy w środowisku internetu możliwe będzie, alternatywne do zatrudnienia na etacie, prowadzenie przez mieszkańców pogranicza e-biznesu. Z kolei raporty badawcze, powstałe na bazie wyników sondaży wśród młodzieży ze szkół Svidníka i powiatu rzeszowskiego, po udostępnieniu na stronach partnerów, będą mogły być wykorzystane przez nauczycieli i instytucje oświatowe w procesie

przygotowania programów nauczania.

Wydatki na realizację projektu zostaną zabezpieczone uzyskaną dotacją z EFRR w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska Słowacja 2014-2020 oraz wkładem własnym Wnioskodawcy. Projekt nie zakłada zakupu wysokocennych środków trwałych. W ramach projektu nie przewiduje się także budowy infrastruktury.

Realizácia projektu, hlavne prostredníctvom vedenia kurzov a školení, sa pričíní o nadobudnutie nových kompetencií, užitočných pre súčasné štúdium i budúcu pracovnú kariéru mládeže slovensko - poľského pohraničia. Vďaka pripravenosti na prácu s internetom bude možné, alternatívne zamestnanie na úväzok, prevádzkovanie e - biznisu obyvateľmi pohraničia. Na druhej strane, výstupné správy z výskumov, ktoré vzniknú na základe výsledkov výskumov medzi mládežou zo svidníckych škôl a škôl rzeszovského okresu po sprístupnení na stránkach partnerov, budú môcť využiť učitelia i vzdelávacie inštitúcie v procese prípravy osnov a programov učenia. Výdavky na realizáciu projektu budú zabezpečené prostredníctvom dotácie EFRR v rámci Programu Cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014-2020 spolu s vlastným príspevkom žiadateľa. Projekt nezahŕňa obstaranie dlhodobého majetku. Projekt rovnako neposkytne výstavbu infraštruktúry

Horizontálne princípy / Zasadý horyzontálne		
Horizontálne princípy Zasadý horyzontálne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	W związku z realizacją mikroprojektu na żadnym jego etapie nie nastąpi dyskryminacja lub faworyzowanie którejkolwiek z płci. W ramach mikroprojektu przewiduje się organizację kursów i szkoleń, do których rekrutacja odbywać się będzie przy pełnym respektowaniu zasady równości płci. Analogicznie przebiegać będzie nabór uczestników konferencji. Oznaczać to będzie, że żadna ze płci nie będzie faworyzowana lub dyskryminowana w tym dobrze. Tam, gdzie będzie to możliwe osoby rekrutujące postarają się o zachowaniu parytetu płci. W przypadku badań ankietowych dobór respondentów będzie odbywał się przy wykorzystaniu naukowych metod dobru próby, który powinien gwarantować zbliżoną reprezentację ze względu na cechy populacji generalnej. Także w zakresie zatrudnienia personelu projektu, jak i wyboru wykonawców usług zewnętrznych zachowane zostaną standardy gwarantujące równość płci. V súvislosti s realizáciou mikroprojektu v žiadnej fáze jeho procesu nebude diskriminácia alebo zvyhodňovanie akéhokoľvek pohlavia. V rámci projektu sa počíta s organizáciou kurzov a školení, na ktorých nábor sa uskutoční s plným rešpektovaním princípu rodovej rovnosti. Analogicky bude prebiehať nábor účastníkov konferencie. To znamená, že žiadne z pohlaví nebude zvyhodňované alebo diskriminované. Tam, kde to bude možné, osoby vykonávajúce nábor účastníkov sa budú snažiť o zachovanie parity pohlaví. V prípade anketových výskumov výber respondentov sa bude konať za pomoci využitia vedeckých metód vybratia vzoriek, ktoré zaručujú približnú reprezentáciu vzhľadom na charekteristiku všeobecnej populácie.
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Wnioskodawca w trakcie przygotowania i realizacji projektu będzie się kierował przestrzeganiem zasady równości szans i niedyskryminacji. Oznacza to, że zarówno podczas wyboru dostawców i wykonawców produktów i usług niezbędnych w projekcie, a także uczestników - beneficjentów projektu, nie będą stosowane żadne postanowienia, ani wdrażane procedury, które miałyby w jakiegokolwiek formie i zakresie dyskryminować którąkolwiek z grup społecznych i jednostek, czy ze względu na jej wyznanie, światopogląd, wiek, przynależność polityczną, czy niepełnosprawność. Uczestnikami kursów i szkoleń przewidzianych w projekcie będą mogły być także uczniowie niepełnosprawni. Na konferencję zaproszeni zostaną nauczyciele o różnym światopoglądzie, niezależnie od wyznawanej religii, wieku czy przynależności związkowej czy politycznej. Žiadateľ počas prípravy a realizácie projektu sa bude riadiť zásadou rovnosti šancí a nediskriminácie. Znamená to, že rovnako počas výberu dodávateľov a zhotoviteľov produktov a služieb nevyhnutných v projekte a taktiež účastníkov – príjemcov, sa nebudú uplatňovať žiadne ustanovenia ani zavedené postupy, ktoré by mali v akejkol'vek forme a rozsahu diskriminovať ktorúkoľvek zo sociálnych skupín a jednotlivcov, či už dôsledkom jej náboženstva, svetonázoru, veku, politickej príslušnosti či zdravotného postihnutia. Účastníkmi kurzov a školení stanovených v rámci projektu budú môcť byť aj žiaci s telesným postihnutím. Na konferenciu budú pozvaní učitelia s rôznym svetonázorom, bez ohľadu na vierovyznanie, vek či odborovú alebo politickú príslušnosť.

Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Planowany do realizacji mikroprojekt wnioskodawcy ma pozytywne oddziaływanie na zrównoważony rozwój społeczeństw Unii Europejskiej, gdyż przewidziane w jego ramach zadania mają na celu podniesienie kompetencji młodzieży i nauczycieli, a zgodnie z pierwszą zasadą zrównoważonego rozwoju ludzie są centrum zainteresowań zagadnień związanych z rozwojem zrównoważonym. Uczniowie zdobędą dodatkowe umiejętności, które przydadzą im się zarówno w życiu prywatnym, procesie kształcenia i w przyszłości w pracy zawodowej. Nauczyciele i pracownicy urzędów pozyskają nową wiedzę i możliwości usprawnienia swojej pracy. Wymiana informacji, doświadczeń i osobista relacja z uczestnikami, możliwa dzięki organizacji konferencji międzynarodowej w Koszycach, będzie ucieleśnieniem innej zasady, w myśl której kraje powinny współpracować w celu wzmocnienia wewnętrznych możliwości budowania zrównoważonego rozwoju m.in. poprzez wymianę wiedzy i informacji. Plánovaný mikroprojekt žiadateľa má pozitívny dopad na udržateľný rozvoj spoločností Európskej únie, kde stanovené úlohy v jeho rámci majú za cieľ zlepšenie kompetencií mládeže a učiteľov a v súlade s prvým princípom udržateľného rozvoja sú ľudia centrom záujmov úloh spojených s udržateľným rozvojom. Študenti získajú dodatočné zručnosti, ktoré sa im zídu v súkromnom živote, v procese vzdelávania a v budúcej kariére. Učitelia i pracovníci úradov získajú nové znalosti a možnosti zlepšenia ich práce. Výmena informácií, skúseností a osobné vzťahy s účastníkmi, umožnené vďaka zorganizovaniu medzinárodnej konferencie v Košiciach, podporí ďalší princíp, podľa ktorého majú krajiny spolupracovať s cieľom posilnenia vnútorných možností budovania trvalo udržateľného rozvoja, o. i. prostredníctvom výmeny vedomostí a informácií.
--	----------------------------------	---

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Zaľacznik	Bolo priložené? / Czy doľaczono?
Partnerska dohoda medzi partnermi tľkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súľade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Vľkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Vľpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súľade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie tľkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vľplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wľplywu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne zaľaczone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
